



ESPAÑOL

MANUAL BÁSICO

FRANÇAIS

NOTICE DE BASE

RECEPTOR DE COMUNICACIONES
RÉCEPTEUR DE COMMUNICATIONS

IC-R15

Icom Inc.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi ce produit d'Icom. Ce produit a été conçu et fabriqué avec des technologies de pointe et l'excellente qualité de fabrication d'Icom. S'il est correctement entretenu, ce produit devrait vous offrir de nombreuses années de fonctionnement sans problème.

■ Important

LISEZ attentivement et complètement **TOUTES LES INSTRUCTIONS** avant d'utiliser le récepteur.

CONSERVER CE MANUEL D'UTILISATION — Ce manuel d'utilisation contient les instructions d'utilisation de base pour l'IC-R15.

Pour les instructions d'utilisation avancées, veuillez consulter le Manuel avancé pour plus de détails.

Le Manuel avancé peut être téléchargé avec l'adresse internet suivante :

<https://www.icomjapan.com/support/>

■ Fonctions

- La fonction Dualwatch qui permet de recevoir et d'enregistrer simultanément deux bandes ou modes différents.
- Un connecteur USB pour la transmission de données ou le chargement de la batterie
- Un emplacement pour carte microSD compatible avec différentes cartes pour enregistrer les réglages, diverses mémoires, etc.
- Une fonction Bluetooth® qui permet de connecter à un appareil Bluetooth®.
- Répond aux exigences IPX7 en matière de protection contre l'eau.
(Lorsque la batterie, l'antenne, le couvercle de la prise [⌚], le couvercle [USB] et le couvercle de l'emplacement [microSD] sont fixés)

■ Définitions explicites

MOT	DÉFINITION
⚠ DANGER !	Un décès, des blessures graves ou une explosion peuvent survenir.
⚠ AVERTISSEMENT !	Des blessures corporelles, un risque d'incendie ou un choc électrique peuvent survenir.
MISE EN GARDE	L'équipement pourrait être endommagé.
REMARQUE	Recommandé pour une utilisation optimale. Aucun risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution.

Icom n'est pas responsable de la destruction, des dommages ou des performances de tout équipement d'Icom ou non Icom, si le dysfonctionnement est dû à :

- Force majeure, y compris, mais sans s'y limiter, incendies, tremblements de terre, tempêtes, inondations, foudre, autres catastrophes naturelles, troubles, émeutes, guerres ou contamination radioactive.
- L'utilisation des récepteurs d'Icom avec tout équipement qui non fabriqué ou approuvé par Icom.

À propos des lignes de soudure

Les surfaces de ce produit peuvent présenter des stries appelées « lignes de soudure » qui se produisent pendant le processus de moulage et qui ne sont pas des craquelures ni des défauts.

■ Précautions

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** utiliser le récepteur à proximité de détonateurs électriques non blindés ou dans une atmosphère explosive. Cela pourrait causer une explosion et la mort.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser ou charger des blocs-batteries d'Icom avec des récepteurs ou des chargeurs non Icom. Seulement les blocs-batteries d'Icom sont testés et approuvés pour être utilisés avec des récepteurs d'Icom ou chargés avec des chargeurs d'Icom. L'utilisation de blocs-batteries ou de chargeurs tiers ou contrefaits peut causer de la fumée, un incendie ou l'explosion de la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser l'équipement avec des écouteurs, un casque ou d'autres accessoires audio avec un volume élevé. L'utilisation continue d'un volume élevé peut causer des bourdonnements d'oreilles. Si vous ressentez des bourdonnements d'oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

ATTENTION : NE PAS utiliser le récepteur pendant la conduite d'un véhicule. Une conduite sûre exige toute votre attention - autrement vous pourriez causer un accident.

ATTENTION : NE PAS court-circuiter les bornes du bloc-batterie. Un court-circuit peut se produire si les bornes touchent des objets métalliques comme une clé, veuillez donc faire attention lorsque vous placez les blocs-batteries (ou le récepteur) dans des sacs, etc. Transportez-les de manière à éviter les court-circuits avec des objets métalliques. Un court-circuit peut endommager non seulement le bloc-batterie, mais aussi le récepteur.

ATTENTION : NE PAS connecter le récepteur directement à une source d'alimentation dont la tension continue est supérieure à la tension spécifiée, ni inverser la polarité. Autrement le récepteur sera endommagé.

ATTENTION : NE PAS utiliser le récepteur si l'antenne, le bloc-batterie et les couvercles ne sont pas bien fixés au récepteur et si l'antenne et le bloc-batterie ne sont pas secs avant d'être fixés. L'exposition de l'intérieur à de la poussière ou de l'eau peut endommager le récepteur. Après une exposition à de l'eau, nettoyez soigneusement les contacts de la batterie avec de l'eau douce et laissez-les sécher complètement pour éliminer tout résidu d'eau ou de sel.

ATTENTION : NE PAS utiliser de solvants agressifs tels que du benzène ou de l'alcool lors du nettoyage. Cela peut endommager les surfaces de l'équipement. Si la surface est poussiéreuse ou sale, essuyez-la avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION : NE PAS placer ou laisser le récepteur en plein soleil ou dans des endroits où la température est inférieure à -20°C (-4°F) ou supérieure à $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$).

ATTENTION : NE PAS modifier les réglages internes de l'appareil. Cela peut réduire les performances de l'appareil et/ou causer des dommages importants et coûteux. La garantie de l'appareil ne couvre pas les problèmes causés par des réglages internes non autorisés.

NE JAMAIS placer l'appareil dans un endroit peu sûr pour éviter qu'il ne soit utilisé par des personnes non autorisées.

SOYEZ PRUDENT ! Le récepteur est conforme aux exigences IPX7* en matière de protection contre l'eau. Cependant, si le récepteur est tombé ou si le joint d'étanchéité est cassé ou endommagé, la protection contre l'eau ne peut pas être garantie.

* Uniquement lorsque le BP-287, l'antenne, le couvercle de la prise [⚡], le couvercle [USB] et le couvercle de la fente [microSD] sont fixés.

Même lorsque le récepteur est éteint, un léger courant circule toujours dans les circuits. Retirez le bloc-batterie ou les batteries du récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période. Autrement la batterie ou les blocs-batteries installés seront épuisés et devront être rechargés ou remplacés.

L'écran LCD peut avoir des imperfections cosmétiques qui apparaissent sous la

■ Précautions

forme de petites taches sombres ou claires. Cela n'est pas un dysfonctionnement ou un défaut, mais une caractéristique normale des écrans LCD.

■ Avertissement sur les batteries

Une utilisation incorrecte des batteries Li-ion peut entraîner les risques suivants : fumée, incendie ou rupture de la batterie. Une utilisation incorrecte peut également endommager la batterie ou dégrader les performances.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** incinérer les blocs-batteries usagées. Le gaz interne de la batterie peut causer une explosion.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** frapper ou cogner le bloc-batterie de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas le bloc-batterie s'il a subi un choc important, s'il est tombé ou s'il a été soumis à une forte pression. Les dommages du bloc-batterie peuvent ne pas être visibles de l'extérieur du boîtier. Même si la surface de la batterie n'a pas de fissures ou d'autres dommages, les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent être endommagées ou s'enflammer.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** laisser le bloc-batterie dans des endroits où la température est supérieure à 60°C (140°F). L'accumulation de températures élevées dans les éléments de la batterie, comme cela peut se produire à proximité d'un feu ou d'une cuisinière, à l'intérieur d'un véhicule garé au soleil, ou en plein soleil pendant de longues périodes, peut causer la rupture des éléments de la batterie ou un incendie. Des températures excessives peuvent également dégrader les performances du bloc-batterie ou réduire la durée de vie des éléments de la batterie.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** placer les blocs-batteries près d'un feu. Le feu ou la chaleur peuvent les faire éclater ou exploser. Éliminez les blocs-batteries usagées conformément aux réglementations locales.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** souder les bornes de la batterie et **NE JAMAIS** modifier le bloc-batterie. Cela peut causer une accumulation de chaleur et la batterie peut exploser, émettre de la fumée ou s'enflammer.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** laisser le liquide contenu dans la batterie entrer en contact avec vos yeux. Cela peut entraîner la cécité. Rincez vos yeux avec de l'eau claire, sans les frotter, et consultez immédiatement un médecin.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser des batteries endommagées. Elles peuvent causer un incendie.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** laisser le liquide contenu dans les éléments de la batterie entrer en contact avec votre corps. Si cela s'est produit, lavez les parties immédiatement avec de l'eau claire.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** mettre le bloc-batterie dans un four à micro-ondes, un récipient à haute pression ou sur une cuisinière à induction. Cela pourrait causer un incendie, une surchauffe ou une rupture des éléments de la batterie.

ATTENTION : NE PAS exposer le bloc-batterie à la pluie, à la neige, à l'eau salée ou à tout autre liquide. Ne pas charger et ne pas utiliser une batterie mouillée. Si la batterie est mouillée, veuillez l'essuyer avec un chiffon sec avant de l'utiliser.

ATTENTION : NE PAS continuer à utiliser le bloc-batterie si il a une odeur anormale, si il chauffe, est décoloré ou déformé. Si l'une de ces conditions se produit, contactez votre revendeur ou distributeur Icom.

ATTENTION : NE PAS utiliser le bloc-batterie en dehors de la plage de température spécifiée -20°C ~ +60°C (-4°F ~ +140°F). L'utilisation de la batterie en dehors de cette plage réduira ses performances et la durée de vie des éléments de la batterie.

ATTENTION : NE PAS laisser le bloc-batterie complètement chargé, complètement déchargé ou dans un environnement à une température excessive (plus de 50°C, 122°F) pendant une période prolongée. Autrement, la durée de vie de la batterie peut être réduite. Si le bloc-batterie ne va pas être utilisé pendant une longue période, il doit être détaché du récepteur après avoir été déchargé. Vous pouvez utiliser le bloc-batterie jusqu'à ce que la capacité restante atteigne environ la moitié, puis le conserver en toute sécurité dans un endroit frais et sec, dans la plage de température suivante :

- 20°C (-4°F) ~ +50°C (+122°F)
(dans un délai d'un mois).
- 20°C (-4°F) ~ +40°C (+104°F)
(dans un délai de trois mois).
- 20°C (-4°F) ~ +20°C (+68°F)
(dans un délai d'un an).

VEUILLEZ remplacer le bloc-batterie par un neuf environ cinq ans après sa fabrication, même si il se charge toujours bien. Les matériaux à l'intérieur des cellules de la batterie s'affaiblissent au bout d'un certain temps, même en cas de faible utilisation. Le nombre estimé de fois que vous pouvez recharger le bloc-batterie est entre 300 et 500. Même si le bloc-batterie semble être complètement chargé, la durée de fonctionnement du récepteur peut être plus courte :

- Après environ 5 ans depuis la fabrication du bloc-batterie.
- Le bloc-batterie a été rechargé fréquemment.

Les éléments de la batterie peuvent se détériorer et gonfler en raison de leurs caractéristiques s'ils sont utilisés dans un environnement et des conditions tels que : fréquemment chargés, rechargés immédiatement après une recharge complète, utilisés ou conservés dans un endroit chaud, ou chargés par des méthodes autres que celles indiquées dans les instructions. Si le bloc-batterie gonfle, c'est qu'il a atteint la fin de sa durée de vie et s'est détérioré. Remplacez-le par un bloc-batterie neuf.

■ Précautions sur le chargement

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** charger le bloc-batterie dans des endroits où la température est extrêmement élevée, par exemple à proximité d'un feu ou d'une cuisinière, à l'intérieur d'un véhicule chauffé par le soleil ou en plein soleil. Dans de tels environnements, le circuit de sécurité/protection de la batterie s'activera et arrêtera le chargement.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** charger le récepteur pendant un orage. Cela pourrait causer un choc électrique, un incendie ou endommager le récepteur. Débranchez toujours l'adaptateur d'alimentation avant un orage.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** charger ou laisser la batterie dans le chargeur de batterie au-delà du temps de chargement spécifié. Si le bloc-batterie n'est pas complètement chargé à la fin de la durée spécifiée, arrêtez le chargement et retirez-le du chargeur de batterie. Si vous continuez à charger la batterie au-delà de la durée spécifiée, vous pourriez causer un incendie, une surchauffe ou une explosion de la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Vérifiez de temps en temps l'état du bloc-batterie pendant le chargement. En cas d'anomalie, arrêtez immédiatement d'utiliser le bloc-batterie.

ATTENTION : NE PAS insérer le récepteur (avec la batterie fixée au récepteur) dans le chargeur s'il est mouillé ou sale. Cela pourrait corroder les bornes du chargeur de batterie ou endommager le chargeur. Le chargeur n'est pas étanche.

ATTENTION : NE PAS charger le bloc-batterie en dehors de la plage de température spécifiée : 15°C ~ 40°C (59°F ~ 104°F). Icom recommande de charger le bloc-batterie à 25°C (77°F). Le bloc-batterie peut chauffer ou se rompre si il est chargé en dehors de la plage de température spécifiée. En outre, les performances ou la durée de vie de la batterie peuvent être réduites.

■ Information FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nocives. Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été fixées afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement de fréquence radio. S'il n'a pas été installé conformément aux instructions, il peut par ailleurs créer des interférences perturbant les communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement crée des interférences perturbant la réception de la radio ou de la télévision, comme cela peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement sur une prise sur un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Faire appel au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

MISE EN GARDE : Tout changement ou modification, non expressément approuvé par Icom Inc., peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil conformément à la réglementation FCC.

Cet appareil respecte les conditions établies au paragraphe 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie à la condition de ne pas provoquer des interférences nuisibles.

ATTENTION: MODIFIER CET APPAREIL AFIN QU'IL REÇOIVE DES SIGNAUX ÉMANANT DU SERVICE RADIOTÉLÉPHONIQUE CELLULAIRE EST INTERDIT PAR LES RÈGLES DE LA FCC ET PAR LA LOI FÉDÉRALE.

Informations sur l'unité Bluetooth interne:

ID FCC: 2AMWOFSC-BT1036C
IC: 23872-FSCBT1036C

Pour le Canada :

Cet appareil contient un ou plusieurs récepteurs exemptés de licence qui sont conformes aux normes RSS de Innovation, Science and Economic Development du Canada exemptés de licence. L'utilisation est permise sujette aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

■ Mise au rebut



Le pictogramme poubelle barrée sur notre produit, notre documentation ou nos emballages vous rappelle qu'au sein de l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, batteries et accumulateurs (batteries rechargeables) doivent être mis au rebut dans les centres de collecte indiqués à la fin de leur période de vie. Vous ne devez pas mettre au rebut ces produits avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être mis au rebut dans le respect de la réglementation en vigueur dans votre secteur.

■ Informations CE et DOC



Par la présente, Icom Inc. déclare que les versions de l'IC-R15 qui ont le symbole « CE » sur le produit sont conformes aux exigences essentielles de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE et à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses selon la directive sur les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.icomjapan.com/support/>

■ Recommandation

NETTOYEZ BIEN LE RÉCEPTEUR DANS UNE BOL D'EAU DOUCE si il a été exposé à de l'eau salée, et séchez-le avant de l'utiliser. Autrement, les touches et les interrupteurs du récepteur peuvent devenir inutilisables en raison de la cristallisation du sel, et/ou les bornes de chargement du bloc-batterie peuvent se corroder.

REMARQUE : Si la protection étanche du récepteur semble défectueuse, nettoyez-le soigneusement avec un chiffon doux et humide (eau douce), puis séchez-le avant de l'utiliser.

Le récepteur peut perdre sa protection étanche si le boîtier, le capuchon de la prise ou le couvercle du connecteur est endommagé ou cassé, ou si le récepteur est tombé.

Contactez votre distributeur Icom ou votre revendeur pour obtenir de l'aide.

■ Marques déposées

Icom et le logo Icom sont des marques déposées de Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en Nouvelle-Zélande et/ou dans d'autres pays.

Adobe, Acrobat, et Reader sont des marques déposées ou des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Icom Inc. fait l'objet d'une licence.

Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Tous les autres produits ou marques sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit inclut le logiciel libre « mbed TLS », et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel libre.

Se reporter à la page « About the Licenses » à la fin du manuel en anglais pour plus d'informations sur le logiciel libre utilisé dans ce produit.

■ Théorie de fonctionnement

Le rayonnement électromagnétique, qui a des fréquences de 20 000 Hz (20 kHz*) et plus, est appelé énergie radiofréquence (RF) parce qu'il est utilisé dans les transmissions radio. L'IC-R15 reçoit de l'énergie RF de 76 000 MHz* à 500 000 MHz pour la version européenne, ou de 88 000 MHz* à 500 000 MHz pour la version américaine, et la convertit en énergie audiofréquence (AF) qui, à son tour, actionne un haut-parleur pour créer des ondes sonores.

L'énergie AF est situé dans la plage de 20 à 20 000 Hz.

* kHz est l'abréviation de kilohertz ou 1 000 hertz, MHz est l'abréviation de mégahertz ou 1 000 000 hertz, le hertz étant une unité de fréquence.

■ Notes d'utilisation

Le IC-R15 peut recevoir sa propre fréquence oscillante, ce qui cause l'absence de réception ou une réception bruyante sur certaines fréquences.

Le IC-R15 peut recevoir des interférences de signaux extrêmement forts sur différentes fréquences ou lors de l'utilisation d'une antenne externe avec un gain élevé.

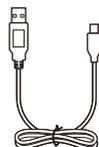
■ Accessoires fournis



Antenne



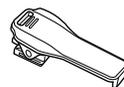
Dragonne



Câble USB
(Type-A/Type-C)



Bloc-batterie



Porte-ceinture

REMARQUE : Certains accessoires ne sont pas fournis, ou leur forme peut être différente, selon la version du récepteur.

■ Remarques importantes

◇ Signaux parasites

Vous pouvez entendre des bruits causés par des signaux parasites générés dans le circuit du récepteur, mais cela n'indiquent pas un dysfonctionnement du récepteur.

◇ Signaux parasites pendant le chargement

Vous pouvez entendre des bruits causés par des signaux générés dans le circuit de chargement. Veuillez éteindre le récepteur avant de le recharger.

◇ Balayage en mode Dualwatch

La fonction Dualwatch surveille simultanément 2 fréquences.

Par exemple, si vous recevez en mode AM sur une bande et que vous effectuez un balayage sur l'autre bande, vous pourriez entendre des bruits dus à des fluctuations de tension lorsque vous changez de fréquence, car les deux circuits de réception partagent la même antenne sur le IC-R15. Cela n'est pas un dysfonctionnement du récepteur.

◇ Réglage de l'heure

Le IC-R15 n'a pas de fonction de réglage automatique de l'heure. Nous vous recommandons de régler l'heure à partir du mode RÉGLER avant de l'utiliser.

([MENU] > SET > Time Set > **Date/Time**)

- ① Le logiciel de programmation CS-R15 (acheté séparément) peut régler automatiquement l'heure.

■ A propos des manuels du IC-R15

Vous pouvez utiliser les manuels suivants pour comprendre et utiliser ce récepteur.

(A partir de février 2024)

CONSEIL :

Vous pouvez télécharger chaque manuel et guide sur le site Web d'Icom :

<https://www.icomjapan.com/support/>
Entrez « IC-R15 » dans le champ de recherche du site.

Pour lire les manuels ou les guides, Adobe® Acrobat® Reader® est requis. Si vous ne l'avez pas installé, téléchargez et installez Adobe® Acrobat® Reader® à partir du site web d'Adobe Systems Incorporated.

Manuel de base (Ce manuel)

Instructions sur les opérations de base, précautions et spécifications.

Manuel de base (en anglais, fourni avec le récepteur)

Instructions sur les opérations de base, précautions et spécifications en anglais.

Manuel avancé (en anglais, type PDF)

Instructions sur les opérations avancées, comme indiqué ci-dessous.

- Utilisation avec batterie
- Utilisation d'une carte microSD
- Utilisation de la mémoire
- Utilisation de la radio FM
- Utilisation du balayage
- Enregistrement du son reçu
- Mode de réglage
- Autres fonctions
- Mise à jour du firmware
- Options

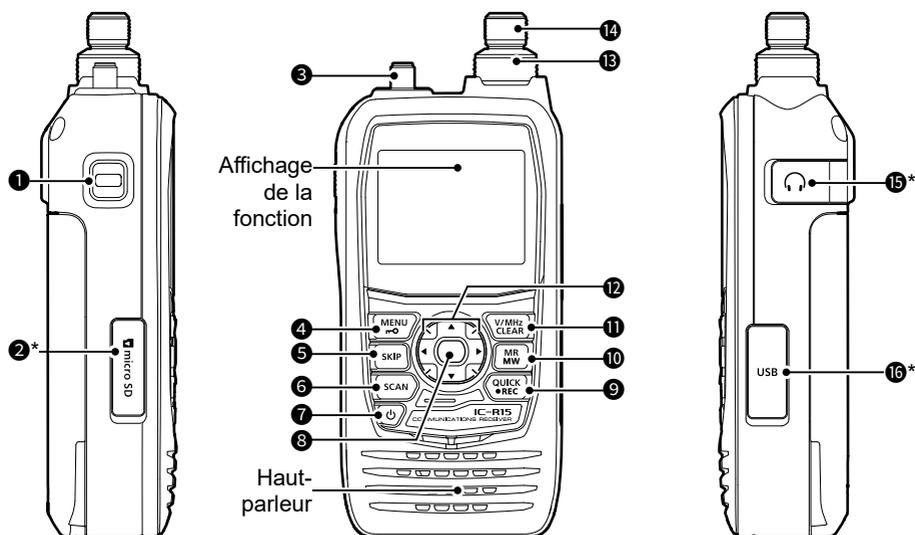
Guide de référence CI-V (en anglais, type PDF)

Décrit les contrôles utilisés dans les opérations de contrôle à distance (communication en série avec CI-V).

■ Table des matières

■ Important.....	23
■ Fonctions.....	23
■ Définitions explicites.....	23
■ Précautions.....	24
■ Avertissement sur les batteries.....	25
■ Précautions sur le chargement.....	26
■ Information FCC.....	27
■ Mise au rebut.....	27
■ Informations CE et DOC.....	27
■ Recommandation.....	28
■ Marques déposées.....	28
■ Théorie de fonctionnement.....	28
■ Notes d'utilisation.....	28
■ Accessoires fournis.....	28
■ Remarques importantes.....	29
◇ Signaux parasites.....	29
◇ Signaux parasites pendant le chargement.....	29
◇ Balayage en mode Dualwatch.....	29
◇ Réglage de l'heure.....	29
■ A propos des manuels du IC-R15.....	29
1 DESCRIPTION DU PANNEAU.....	31
■ Panneaux avant, supérieur et latéraux.....	31
■ Affichage de la fonction.....	33
2 PRÉPARATION.....	35
■ Chargement du bloc-batterie.....	35
◇ Capacité du bloc-batterie.....	35
■ Allumer le récepteur.....	35
3 FONCTIONNEMENT DE BASE.....	36
■ Réglage du niveau audio.....	36
■ Écran MENU.....	36
◇ Fonctionnement de l'écran MENU.....	36
◇ Sélection d'un élément de menu.....	37
■ Fenêtre de menu rapide.....	38
■ Fonction Dualwatch.....	39
◇ Activer ou désactiver la fonction Dualwatch.....	39
◇ Sélection de la bande PRINCIPALE.....	39
■ Réception.....	40
◇ Sélection du mode de la fréquence de sélection.....	40
◇ Sélection du mode de réception.....	40
◇ Sélection de la bande de réception.....	41
■ Réglage du niveau Squelch.....	41
4 BALAYAGE.....	42
■ Commencer ou annuler le balayage.....	42
5 SPÉCIFICATIONS.....	43
◇ Général.....	43
◇ Récepteur.....	44
◇ Bluetooth.....	44
ÉLÉMENTS DE L'ÉCRAN DU MENU.....	45

■ Panneaux avant, supérieur et latéraux



*Fermez bien les couvercles lorsqu'il n'est pas utilisé.

❶ TOUCHE SQUELCH [SQL]

- En appuyant dessus, tournez [DIAL] pour régler le niveau de squelch.
- Appuyez ou maintenez enfoncé pour activer ou désactiver la fonction de surveillance.

❷ Logement pour carte microSD [microSD]

Insérez une carte microSD (fournie par l'utilisateur).

❸ CONNECTEUR D'ANTENNE

Connectez l'antenne fournie.

❹ TOUCHE MENU • VERROUILLAGE [MENU]/[

- Appuyez pour ouvrir l'écran MENU.
- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage.

❺ TOUCHE SKIP [SKIP]

- Lorsque le balayage VFO est pausé, appuyez pour accéder à un groupe de canaux Skip ou des fréquences Skip temporaires.
- En mode Mémoire, appuyez pour accéder à un canal Skip (SKIP ou PSKIP).
- Lorsque le balayage de la mémoire est pausé, appuyez pour accéder à un canal Skip (SKIP ou PSKIP) ou des fréquences Skip temporaire.

❻ TOUCHE BALAYAGE [SCAN]

- Appuyez pour ouvrir la fenêtre de sélection du type de balayage.
- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour commencer le dernier balayage sélectionné.

7 TOUCHÉ MARCHÉ [↵]

- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour allumer ou éteindre le récepteur.
- Lorsque la « Screen Capture [PWR] Key » est réglée sur « ON », appuyez pour capturer l'écran du récepteur sur une carte microSD.
([MENU] > SET > Fonction > **Screen Capture [PWR] Key**)

8 TOUCHÉ ENTRÉE [ENT]

Appuyez pour régler l'élément ou l'option sélectionnée.

9 TOUCHÉ MENU RAPIDE • ENREGISTREMENT [QUICK]/[•REC]

- Appuyez pour ouvrir la fenêtre Menu rapide.
- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour commencer ou arrêter l'enregistrement vocal.

10 TOUCHÉ MÉMOIRE • ÉCRITURE MÉMOIRE SÉLECTIONNÉE [MR]/[MW]

- Appuyez pour accéder au mode Mémoire.
- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour ouvrir la fenêtre Écriture mémoire.

11 TOUCHÉ VFO/MHz • EFFACER [V/MHz]/[CLEAR]

- Appuyez pour accéder au mode VFO.
- Dans le mode VFO, appuyez pour sélectionner l'incrément de réglage 1 MHz.
- Dans l'écran MENU, appuyez pour sélectionner un menu de niveau supérieur.
- Appuyez pour effacer un caractère saisi.

12 TOUCHES D-PAD (HAUT)/(BAS)/(GAUCHE)/(DROITE)**D-pad(↑)/D-pad(↓)**

- Appuyez pour changer la bande PRINCIPALE.
- Dans l'écran MENU ou dans la fenêtre Menu rapide, appuyez pour déplacer la barre de sélection de l'option ou de la valeur vers le haut.
- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Dualwatch.

D-pad(←)/D-pad(→)

- Appuyez pour sélectionner la bande de réception ou le groupe de mémoire.
- Dans l'écran MENU, appuyez pour sélectionner un élément du menu.

13 CONTRÔLE DU VOLUME [VOL]

Tournez pour régler le volume audio.

14 MOLETTE DE CONTRÔLE [DIAL]

- Tournez pour sélectionner une fréquence de fonctionnement.
- En mode Mémoire, tournez pour sélectionner un canal de mémoire.
- Tournez pour sélectionner un élément réglable ou une valeur.
- En mode Saisie de caractères, tournez pour saisir des caractères.

15 PRISE HAUT-PARLEUR [🔊]

Connectez un écouteur en option.

Fiche de haut-parleur : 3,5 mm (1/8 pouce)

- ① Vérifiez que le récepteur est éteint avant de connecter ou de déconnecter un accessoire optionnel.

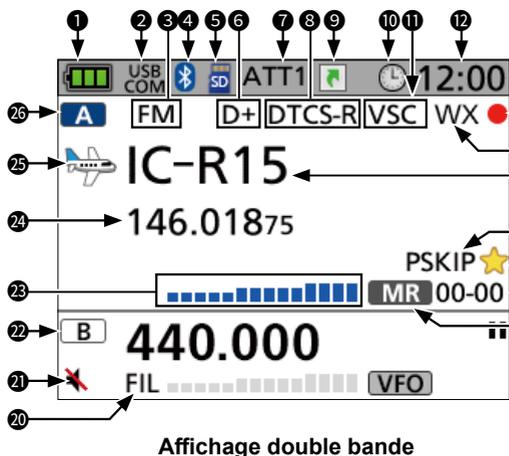
16 PORT USB (Type-C) [USB]

Connectez à une source d'alimentation externe, à un ordinateur ou à d'autres périphériques USB.

- ① Pas compatible avec USB Power Delivery.

1 DESCRIPTION DU PANNEAU

■ Affichage de la fonction



Affichage monobande



Mode radio FM sur la bande A

1 ICÔNE DE BATTERIE

Affiche la capacité actuelle du bloc-batterie connecté.

① «  » est affiché lorsque le boîtier de batterie en option est installé.

2 INDICATEUR DE CONNEXION USB

Est affiché lorsqu'un périphérique USB est connecté avec un câble USB et que « USB Connect » est réglé sur « Serialport ».

([MENU] > SET > Fonction > **USB Connect**)

3 ICÔNES DU MODE DE RÉCEPTION

Affiche le mode de réception sélectionné.

4 ICÔNE Bluetooth®

Affiché lorsqu'un appareil Bluetooth est connecté.

5 ICÔNE microSD

- Affiché lorsqu'une carte microSD est insérée.
- Clignote pendant l'accès à la carte microSD.

6 ICÔNES DUPLEX

- D+ : Affiché pendant le fonctionnement en mode duplex plus.
- D- : Affiché pendant le fonctionnement en mode duplex moins.

7 ICÔNE ATTÉNUATEUR

Affiché lorsque l'atténuateur est activé.

8 ICÔNES DE TONALITÉ

Affichées lorsque la fonction de tonalité est activée.

9 ICÔNE MODE SIMPLE

Affiché lorsque l'appareil fonctionne en mode Simple.

10 ICÔNE ARRÊT AUTO

Affiché lorsque la fonction d'arrêt auto est activée.

11 ICÔNES ATTÉNUATEUR DE RADIO VSC/FM

- VSC : Affiché lorsque la fonction de contrôle du Squelch vocal est activée.
- ATT : Affiché lorsque l'atténuateur est activé en mode radio FM.

12 AFFICHAGE DE L'HEURE**13 ICÔNES D'ENREGISTREMENT**

-  : Affiché pendant l'enregistrement.
-  : Affiché lorsque l'enregistrement est pausé.

14 ICÔNE ALERTE MÉTÉO

Affiché lorsque la fonction d'alerte météo est activée. (Pour la version USA uniquement)

15 AFFICHAGE DU NOM DE LA MÉMOIRE

Affiche le nom de la mémoire, s'il a été saisi.

16 ICÔNES SKIP

- SKIP : Affiché lorsque mémoire Skip est sélectionné.
- PSKIP : Affiché lorsque programme Skip est sélectionné.

17 CANAL FAVORI

Affiché lorsqu'un canal favori est sélectionné.

18 NUMÉRO DU CANAL DE MÉMOIRE

Affiche le groupe de mémoire et le numéro du canal de mémoire sélectionnés.

19 ICÔNE MODE

Affiche le mode de sélection de la fréquence.

-  : Mode VFO
-  : Mode Mémoire
-  : Mode Canal météo (uniquement pour la version USA)

20 ICÔNE FILTRE AF

Affiché lorsque la fonction de filtre AF est activée.

21 SOURDINE BANDE SEC

Affiché lorsque « Sub Band Mute » est réglé sur « Mute » ou « Mute & Beep ». ([MENU] > SET > Sounds > **Sub Band Mute**)

22 ICÔNE BANDE B

-  : Affiché lorsque la bande B est la bande PRINCIPALE.
-  : Affiché lorsque la bande B est la bande SEC.

23 S METER

Affiche la puissance relative du signal reçu.

24 AFFICHAGE DE LA FRÉQUENCE

Affiche une fréquence de fonctionnement.

25 ICÔNE CATÉGORIE

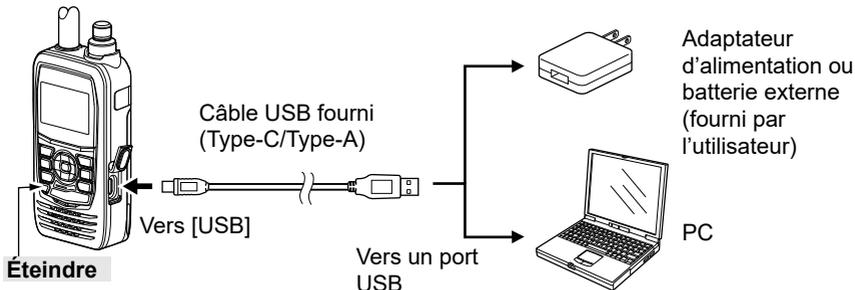
Affiche l'icône de la catégorie sélectionnée.

26 ICÔNE BANDE A

-  : Affiché lorsque la bande A est la bande PRINCIPALE.
-  : Affiché lorsque la bande A est la bande SEC.

■ Chargement du bloc-batterie

Durée de chargement : Environ 4 heures avec une entrée 5V/1A



① Voir le Manuel avancé pour les blocs-batteries et les chargeurs en option.

REMARQUE :

- USB Power Delivery (USB PD) n'est pas pris en charge.
- Le bloc-batterie doit être complètement rechargée avant d'utiliser le récepteur pour la première fois, pour une durée de vie et un fonctionnement optimaux.
- **Veillez toujours** éteindre le récepteur pendant le chargement. Autrement le bloc-batterie connectée ne pourra pas être rechargé.
- Pendant le chargement, l'icône de chargement «  » et le message « Charging... » s'affichent.
- L'icône et le message « Charging... » disparaissent lorsque le bloc-batterie est complètement rechargé.
- Il se peut que vous n'arriviez pas à recharger :
 - selon le câble USB ou l'adaptateur d'alimentation utilisé.
 - si vous utilisez un concentrateur USB ou une connexion à un port USB de faible puissance.
- Le temps de chargement peut varier en fonction du port USB.

◇ Capacité du bloc-batterie

ICÔNE	ÉTAT DE LA BATTERIE
	La batterie a une capacité suffisante.
	La batterie est légèrement déchargée.
 (vert)	La batterie est presque déchargée.
 (rouge)	La batterie est presque complètement déchargée. ① Rechargez immédiatement le bloc-batterie. Autrement l'icône commencera à clignoter, le message « LOW BATTERY » s'affichera et le récepteur s'éteindra automatiquement.

■ Allumer le récepteur

- Maintenez la touche [] enfoncée pendant 1 seconde pour allumer le récepteur.
 - Après l'affichage du message d'ouverture et de la capacité restante de la batterie, la fréquence de réception s'affiche.
- Maintenez à nouveau la touche [] enfoncée pendant 1 seconde pour éteindre le récepteur.

■ Réglage du niveau audio

- Tournez [VOL] pour régler le niveau audio.
- ① Le niveau audio est affiché pendant le réglage.

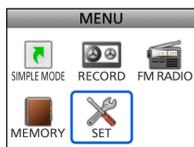
■ Écran MENU

Vous pouvez ouvrir l'écran MENU en appuyant sur [MENU].

Vous pouvez utiliser l'écran MENU pour régler des valeurs ou des paramètres de fonction rarement modifiés.

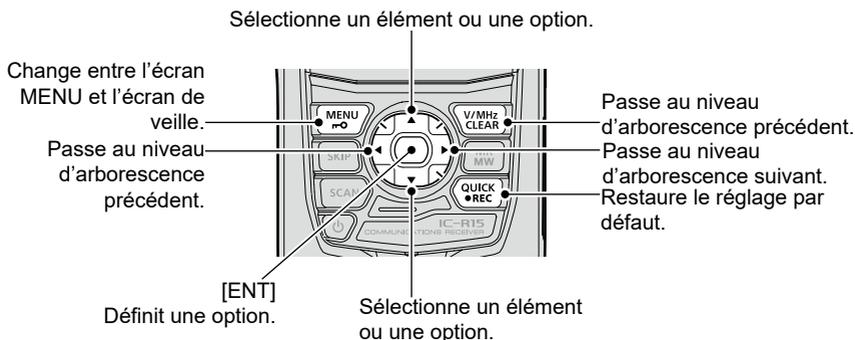
Voir l'annexe pour la liste des éléments du MENU.

Pour plus de détails sur chaque élément, reportez-vous au Manuel avancé.



CONSEIL : L'écran MENU utilise une structure arborescente. Vous pouvez passer au niveau suivant du menu ou revenir en arrière d'un niveau, en fonction de l'élément sélectionné.

◇ Fonctionnement de l'écran MENU



- ① Dans l'écran MENU, vous pouvez sélectionner un élément en appuyant sur le D-pad(↕↔).

Description simplifiée de l'opération « Sélectionner »

Dans ce manuel, l'opération « Sélectionner » est simplifiée, comme décrit ci-dessous.

Description simplifiée :

1. Appuyez sur [MENU].
2. Sélectionnez « 30min ».

Fonctionnement :

1. Appuyez sur [MENU] pour ouvrir l'écran MENU.
2. Appuyez sur le D-pad (↕) pour sélectionner « 30min », puis appuyez sur [ENT].

3 FONCTIONNEMENT DE BASE

◇ Sélection d'un élément de menu

Exemple : Réglez « Auto Power OFF » sur « 30 min ».

[MENU] > SET > Time Set > **Auto Power OFF**

1. Appuyez sur [MENU].
 2. Sélectionnez « SET ».
 3. Sélectionnez « Function ».
 4. Sélectionnez « Auto Power OFF ».
 5. Sélectionnez « 30min ».
 - Règle l'option, puis revient au niveau précédent de l'arborescence. (L'écran **FUNCTION** est affiché.)
- ① Pour quitter l'écran MENU, appuyez sur [MENU].

L'icône Arrêt auto est affiché.



CONSEIL : Pour restaurer au réglage par défaut

1. Appuyez sur [QUICK] dans l'étape 5.
2. Sélectionnez « Default ».
 - Le réglage est restauré à la valeur par défaut.

① Les réglages par défaut de chaque élément sont décrits dans le Manuel avancé.



■ Fenêtre de menu rapide

Vous pouvez ouvrir la fenêtre du Menu rapide en appuyant sur [QUICK]. Dans la fenêtre, les éléments sélectionnables peuvent varier selon le mode de réception ou la fonction. Les éléments listés ci-dessous sont des exemples.



[QUICK]

Mode VFO	Mode Mémoire	Mode CH météo*2
Select Band	Favorite Mode	Weather Alert
MODE	Select Category/Group	Battery Status
DUP	Memory Selection Range	<<Start REC>>
TONE*1	MODE	<<FM Radio Mode>>*3
VSC*1	DUP	<<B Band>>*4
TS	TONE*1	<<Dualwatch OFF>>*5
ATT	VSC*1	
AF Filter	TS	Mode radio FM
Weather Alert*2	ATT	Select Group*6
Battery Status	AF Filter	SKIP*6
<<Start REC>>	Add to Favorites	SKIP Select Mode*6
<<FM Radio Mode>>*3	SKIP	ATT
<<B Band>>*4	Weather Alert*2	FM Radio ATT
<<Dualwatch OFF>>*5	Battery Status	Weather Alert*2
	<<Start REC>>	Battery Status
	<<FM Radio Mode>>*3	<<Start REC>>
	<<B Band>>*4	<<Exit FM Radio Mode>>
	<<Dualwatch OFF>>*5	<<B Band>>*4
		<<Dualwatch OFF>>*5

*1 Pour FM/FM-N uniquement.

*2 Pour la version USA uniquement.

*3 Pour la bande A uniquement.

*4 Lorsque la bande B est la bande principale, « <<A Band>> » est affiché.

*5 Lorsque la fonction Dualwatch est désactivée, « <<Dualwatch ON>> » est affiché.

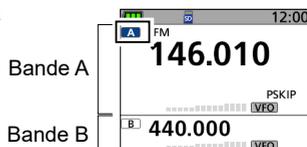
*6 Pour le mode mémoire radio FM uniquement.

3 FONCTIONNEMENT DE BASE

■ Fonction Dualwatch

La fonction Dualwatch surveille simultanément 2 fréquences. Le IC-R15 possède 2 circuits de réception indépendants, bandes A et B. Vous pouvez régler des fréquences ou des modes de réception différents dans chaque bande.

- ① Lorsque la fonction Dualwatch est activée, la sortie audio peut être interrompue lorsque la fréquence est changée pendant le balayage, ou par d'autres facteurs.
- ① Le mode radio FM ne peut être sélectionné que pour la bande A.



Affichage double bande
(La fonction Dualwatch est activée)

◇ Activer ou désactiver la fonction Dualwatch

Maintenez D-pad(↓↑) enfoncé pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Dualwatch.

- Lorsque la fonction Dualwatch est activée, l'écran affiche la bande A dans la moitié supérieure et la bande B dans la moitié inférieure de l'écran.

- ① **A** ou **B** est affiché sur la bande principale, où vous pouvez modifier les réglages.
- ① La bande SEC peut être automatiquement mise en sourdine.
([MENU] > SET > Sounds > **Sub Band Mute**)
Lorsque vous sélectionnez cela, « Mute » ou « Mute & Beep » est affiché.

- Lorsque la fonction Dualwatch est désactivée, l'écran affiche uniquement la bande principale. Appuyez sur D-pad(↓↑) pour sélectionner l'autre bande.

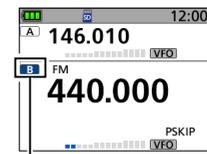
◇ Sélection de la bande PRINCIPALE

Appuyer sur D-pad(↓↑) pour sélectionner alternativement la bande A ou la bande B comme bande principale.

- **A** ou **B** est affiché sur la bande principale, où vous pouvez modifier les réglages.
- ① La sélection de la bande, le réglage de la fréquence de réception, la sélection du mode de réception, la sélection du canal de mémoire et l'opération d'écriture dans la mémoire ne peuvent être effectués que sur la bande principale.



Affichage monobande
(La fonction Dualwatch est désactivée)



La bande B est définie
comme la bande
principale.

■ Réception

◇ Sélection du mode de la fréquence de sélection

Mode VFO

Tournez [DIAL] pour régler une fréquence de fonctionnement.

① En mode VFO, **VFO** est affiché.

Mode Mémoire

Sélectionnez un canal de mémoire dans lequel une fréquence de fonctionnement et d'autres paramètres sont enregistrés.

① En mode Mémoire, **MR** et le numéro du canal de mémoire sont affichés.

Mode canal météo (uniquement pour la version USA)

Les canaux météo sont utilisées pour surveiller les chaînes météo diffusées par National Oceanographic and Atmospheric Administration (NOAA).

① En mode Canal météo, **WX** est affiché.

Mode radio FM

Vous pouvez écouter à des stations de radio FM.

1. Choisissez un mode.

① Informations

- Appuyez sur [V/MHz] pour sélectionner le mode VFO.
- Dans le mode VFO, appuyez sur [V/MHz] pour sélectionner l'incrément de réglage 1 MHz.
- Appuyez sur [MR] pour sélectionner le mode mémoire.
- Pour la version USA uniquement, appuyez sur [MR] en mode Mémoire pour sélectionner le mode Canal météo.
- Appuyez sur [QUICK], puis sélectionnez « <<FM Radio Mode>> » pour activer la radio FM.

2. Tournez [DIAL] pour sélectionner une fréquence de fonctionnement ou un canal.



Mode VFO



Mode Mémoire



Mode Canal
météo



Mode radio FM

◇ Sélection du mode de réception

1. Appuyez sur [QUICK] pour sélectionner le mode de réception.
2. Sélectionnez « MODE ».
 - ① Le récepteur a 4 modes de réception : FM, FM-N, AM, et AM-N.



Mode FM

3 FONCTIONNEMENT DE BASE

◇ Sélection de la bande de réception

1. Appuyez sur [V/MHz] pour sélectionner le mode VFO.
2. Appuyez sur [QUICK].
3. Sélectionnez « Select Band ».
4. Sélectionnez la bande de réception.
 - Règle la bande de réception, puis revient à l'écran de veille.



■ Réglage du niveau Squelch

Le bruit Squelch permet d'entendre le son uniquement lors de la réception de signaux plus forts que le niveau défini. Un niveau élevé bloque les signaux faibles et ne reçoit que les signaux plus forts. Un niveau inférieur reçoit des signaux plus faibles.

- ① Dans ce document, « Bruit Squelch » est appelé simplement « Squelch ».

Tout en maintenant [SQL] enfoncé, tournez [DIAL] pour sélectionner le niveau Squelch.

① Informations

- Options : « OPEN », « AUTO » (par défaut), et « LEVEL 1 » ~ « LEVEL 9 ».
- « LEVEL 1 » est un niveau Squelch faible (pour les signaux faibles) et « LEVEL 9 » est un niveau Squelch fort (pour les signaux forts).
- « AUTO » est un réglage automatique du niveau utilisant un système de comptage des impulsions de bruit.
- « OPEN » est le réglage de l'ouverture continue.
- En mode radio FM, vous pouvez régler jusqu'au « LEVEL 3 ».



Squelch automatique



Niveau maximum de Squelch

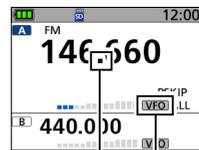
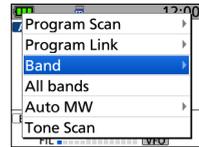
Le balayage est une fonction polyvalente qui permet de rechercher automatiquement des signaux. Le balayage permet de trouver des stations pour contacter ou écouter, ou permet de sauter les canaux ou les fréquences non désirés.

En mode VFO, le balayage VFO recherche un signal dans la plage de fréquences spécifiée.

En mode Mémoire, le balayage de la mémoire recherche un signal sur les canaux de mémoire préenregistrés.

■ Commencer ou annuler le balayage

- ① Réglez en mode VFO ou en mode mémoire avant de commencer le balayage.
1. Appuyer sur [SCAN].
 - Ouvre la fenêtre de sélection du type de balayage.
 - ① Si vous maintenez [SCAN] enfoncé pendant 1 seconde, le dernier type de balayage sélectionné commence.
2. Choisissez un type de balayage.
 - Le balayage commence.
 - En mode VFO, le point décimal et l'icône du type de balayage sélectionné clignotent.
 - En mode Mémoire, le point décimal et l'icône de la mémoire clignotent.
 - ① Lorsqu'un signal est détecté, le S-meter affiche la puissance du signal reçu.
 - ① Tournez [DIAL] pour changer la direction du balayage.
3. Appuyez sur [CLEAR] pour annuler le balayage.



Clignote

◇ Général

- Couverture de fréquences :
[Bande A], [Bande B] 108,000000 ~ 500,000000 MHz
[Bande BC (Radio FM)] Version EUR 76,000000 ~ 108,000000 MHz
Version USA 88,000000 ~ 108,000000 MHz
- Modes de réception : FM/FM-N/WFM*1/AM/AM-N
- Plage de température de fonctionnement :
-20°C ~ +60°C, -4°F ~ +140°F
- Stabilité de la fréquence : ±2,5 ppm ou moins (-20°C ~ +60°C, -4°F ~ +140°F)
- Résolution de fréquence : 5, 6,25, 8,33*2, 10, 12,5, 15, 20, 25, 30, 50, 100, 125, 200 kHz
- Nombre de canaux de mémoire :
2000 (en groupes de 100)
+ 325 (bords de balayage : 25 paires,
écriture auto de la mémoire : 200,
et Balayage Skip : 100)
- Exigences en matière d'alimentation :
5,0 V CC (±5 %) (avec le câble USB fourni)
3,6 V CC (avec la batterie fournie)
4,5 V CC (avec le boîtier de batterie)
- Impédance de l'antenne : 50 Ω nominal Déséquilibré
- Dimensions (Projections non incluses) :
58 (L) × 116 (H) × 33,8 (D) mm,
2,3 (L) × 4,6 (H) × 1,3 (D) pouces
- Poids (approximatif) : 260 g, 9,2 oz (batterie et antenne incluses)

*1 Pour le mode radio FM uniquement.

*2 Pour la bande VHF AIR uniquement (108,000 MHz ~ 136,991 MHz).

① Toutes les spécifications indiquées sont typiques et peuvent être modifiées sans préavis ni obligation.

◇ Récepteur

- Système récepteur : Superhétérodyne double
- Fréquences intermédiaires :
 [Bande A] 1er 58,050 MHz, 2ème 0,450 MHz
 [Bande B] 1er 57,150 MHz, 2ème 0,450 MHz

- Sensibilité pour toutes les versions :

Mode	Plage de fréquences (MHz)	Sensibilité (dBμ)	Sensibilité Squelch (dBμ)
AM (10 dB S/N)	108,000 ~ 142,000	0 ou moins	0 ou moins
	222,000 ~ 249,995	0 ou moins	0 ou moins
	250,000 ~ 299,995	5 ou moins	5 ou moins
	300,000 ~ 400,000	3 ou moins	3 ou moins
FM (12 dB SINAD) (1 kHz±3,5 kHz DEV)	108,000 ~ 249,995	-8 ou moins	-8 ou moins
	250,000 ~ 299,995	-3 ou moins	-3 ou moins
	300,000 ~ 500,000	-5 ou moins	-5 ou moins
Radio FM (12 dB S/N) (1 kHz±52,5 kHz DEV)	76,000 ~ 108,000	0 ou moins	5 ou moins

- Sélectivité :
 AM/FM 50 dB ou plus
 WFM 35 dB ou plus
- Puissance de sortie audio (3,6 V) :
 Haut-parleur externe 0,12 W ou plus (charge de 8 Ω, 10 % de distorsion)
 Haut-parleur interne 0,4 W ou plus (charge de 8 Ω, 10% de distorsion)
- Consommation électrique
 (3,6 V, FM, affichage d'une seule bande, fonction d'enregistrement DÉSACTIVÉE, rétroéclairage DÉSACTIVÉ) :
 Réception 380 mA typique
 Veille 150 mA typique
 Économie d'énergie 80 mA typique

◇ Bluetooth

- Version : Version Bluetooth 5.2
- Sortie de transmission : Classe 1
- Profil : HFP Version 1.8
- Nombre maximum d'appareils Bluetooth appariés : 1 appareil

ELEMENTOS DE LA PANTALLA DE MENÚ

ÉLÉMENTS DE L'ÉCRAN DU MENU

SIMPLE MODE
Favorite
Category/Group
(No Category)
Category name (Example: Airband)
Band
FM Radio
FM Radio Memory
Frequency
<<Scan>>
Favorite
Category/Group
Band
RECORD
<<REC Start>>
Play Files
Recorder Set
RX REC Condition
File Split
REC Operation
Player Set
Skip Time
FM RADIO
MEMORY
Memory CH
(No Category)
Category name (Example: Airband)
Auto MW CH
SKIP CH
<<Add Category>>
FM Radio Memory
A ~ Z

SET > Scan
Pause Timer
Resume Timer
Temporary Skip Timer
Program Skip
Program Scan Edge
Program Link
Auto MW SCAN Memory Clear
Group Link
DUP Check During MR Scan
SET > Function
Auto Power OFF
Power Save
Monitor
Dial Speed-UP
Key Lock
Frequency Selection Range
Memory Selection Range
CI-V
CI-V Address
CI-V Baud Rate (SP Jack)
CI-V Transceive
CI-V Echo Back (USB Jack)
CI-V USB→REMOTE Transceive Address
USB Connect
Heterodyne
Screen Capture [PWR] Key
Screen Capture File Type

ELEMENTOS DE LA PANTALLA DE MENÚ ÉLÉMENTS DE L'ÉCRAN DU MENU

SET > Display
Backlight
Backlight Timer
Brightness
Dim Screen
Dim Timer
Brightness (Dim)
RX Backlight (Except Radio)
Scroll Speed
Opening Message
Battery Level (Power ON)
Display Type
Display Language
System Language
SET > Sounds
Volume Select
Earphone Mode
Beep Level
Beep/Vol Level Link
Key-Touch Beep
Scan Stop Beep
Sub Band Mute
SET > Time Set
Date/Time
SET > SD Card
Load Setting
Save Setting
Import/Export
Import
Export
CSV Format
Opening Picture
SD Card Info
Screen Capture View
Firmware Update
Format
Unmount

SET > Bluetooth Set
Bluetooth
<<Pairing>>
Headset Set
AF Output
Auto Disconnect
Bluetooth Device Information
Initialize Bluetooth Device
SET > Others
Information
Battery
Version
Clone
Clone Mode
Reset
Partial Reset
All Reset

